



SP

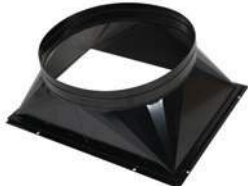
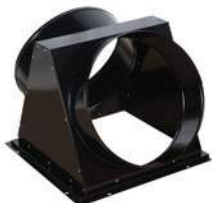
GENERATORI D'ARIA CALDA FISSI INDUSTRIALI A COMBUSTIONE INDIRETTA
INDIRECT COMBUSTION INDUSTRIAL CABINET SPACE HEATERS

SP - GENERATORI D'ARIA CALDA FISSI INDUSTRIALI A COMBUSTIONE INDIRECTA

- Bruciatore dotato di presa snorkel per garantire aria di combustione pulita mediante collegamento con guaina di aspirazione aria all'esterno
 - Il nuovo scambiatore di calore abbinato ai nuovi ventilatori di maggiori prestazioni permettono di ottenere un rendimento termico del 92 ÷ 93%
 - Pre riscaldamento e Post ventilazione camera di combustione
 - Pannelli con pieghe di rinforzo a croce per garantire maggior rigidità e robustezza (SP 110-235)
 - Termostati: FAN per il controllo ventilatore; LIMIT per il controllo del bruciatore; OVERHEATING termostato di sicurezza in caso di surriscaldamento con riarmo manuale.
 - Struttura portante con pannelli rimovibili per il lavaggio interno, anche a macchina appesa
 - Utilizzo esclusivamente di viti e inserti metrici per il fissaggio, no viti autofilettanti
 - Ventilatore protezione (IP 55):
 - molto silenzioso (rumore ≤ 69 db a 2 metri);
 - ad alta prevalenza e prestazioni che garantisce un elevata portata d'aria e pressione statica (500 Pa) per la diffusione omogenea ed a lunga distanza dell'aria calda mediante canalizzazioni o guaine;
 - ventilatore ancorato alla struttura portante mediante robusti longheroni e staffe di fissaggio;
 - serranda regolabile di ripristino aria fresca (SP 110-235);
 - Quadro elettrico di comando (IP 65):
 - collegabile a termostato/umidostato/timer
 - incassato nella parte inferiore
- *Burner is supplied with snorkel outlet to ensure clean combustion air through connection with external air aspiration duct*
 - *The new heat exchanger combined with the new high-performance fans allow for heat output of 92 / 93%*
 - *Before heating and after cooling of combustion chamber*
 - *Panel with reinforcement cross pleats to ensure superior rigidity and strenght (SP 110-235)*
 - *Thermostat: FAN for fan control; LIMIT: for burner control; OVERHEATING: safety thermostat in case of overheating, with manual reset*
 - *Bearing structure with removable panels for internal washing, even on hanging machines*
 - *All installation inserts and screws are exclusively metric, not self-tapping*
 - *Ventilator (IP 55):*
 - *very low noise fan (noise level ≤ 69 db at 2 meters)*
 - *high output, high performance fan guarantees increased air flow and static pressure (500 Pa) for uniform and long distance diffusion of warm air through channels or ducts*
 - *fan anchorage on machine's bearing structure through sturdy rods*
 - *adjustable fresh air re-uptake shutter (SP 110-235);*
 - *Control rear electrical panel (IP 65):*
 - *can be connected to thermostat/humidostat/timer*
 - *Integrated in the bottom side*

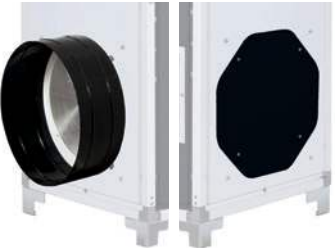


ACCESSORI A RICHIESTA / ACCESSORIES ON DEMAND

TESTATA DIFFUSIONE ARIA ALETTE ORIENTABILI (PLENUM) AIR OUTLET WITH ADJUSTABLE LOUVRES (PLENUM)	TESTATA DIFFUSIONE ARIA GIREVOLE A 360° CON ALETTE ORIENTABILI AIR OUTLET HEAD WITH ADJUSTABLE LOUVRES, REVOLVING AT 360°	KIT PROTEZIONE BRUCIATORE BURNER PROTECTION KIT
		
Mod. SP 35 Cod. 04AC101	Mod. SP 35 Cod. 04AC118	Mod. SP 35 Cod. 04AC120
Mod. SP 70 Cod. 04AC102		Mod. SP 70 Cod. 04AC121
Mod. SP 110 Cod. 04AC122	Mod. SP 70 Cod. 04AC119	Mod. SP 110 Cod. 04AC128
Mod. SP 235 Cod. 04AC124		Mod. SP 235 Cod. 04AC130
TERMOSTATO AMBIENTE +5/+30°C CON CAVO L=10 m SENZA SPINA ROOM THERMOSTAT +5/+30°C CABLE 10 m WITHOUT PLUG	TERMOSTATO ELETTRONICO DI PRECISIONE IP55 CON DISPLAY -10/+70°C SENZA CAVO E SPINA ELECTRONIC THERMOSTAT IP55 WITH DISPLAY -10/+70°C WITHOUT POWER CORD AND PLUG	PASSAPARETE SNORKEL + GUAINA FLESSIBILE SNORKEL PASS PLATE + FLEXIBLE DUCT
		
Cod. 02AC581	Cod. 02AC294	Mod. SP 35-70-110 (Ø 100 mm) Cod. 02AC793 Mod. Guaina /Duct (Ø 100 mm, l= 5m) SP 35-70-110 (RIELLO-ECOFLAM) SP 235 (ECOFLAM) Cod. 02AC577 Mod. SP 235 (Ø 150 mm) Cod. 02AC794 Mod. Guaina /Duct (Ø 150 mm, l=5m) SP 235 (RIELLO) Cod. 02AC792
ADATTATORE USCITA ARIA OUTLET ADAPTER	RACCORDO 1 VIA ONE WAY ADAPTER	RACCORDO 2 VIE TWO WAYS ADAPTER
		
Mod. SP 35 Cod. 04AC107	Mod. SP 35 (Ø 450 mm) Cod. 02AC821**	Mod. SP 35 (Ø 400 mm) Cod. 02AC822**
Mod. SP 70 Cod. 04AC108	Mod. SP 70 (Ø 500 mm) Cod. 02AC831**	Mod. SP 70 (Ø 400 mm) Cod. 02AC832**
Mod. SP 110 Cod. 04AC125	Mod. SP 110 (Ø 600 mm) Cod. 02AC871**	Mod. SP 110 (Ø 500 mm) Cod. 02AC872**
Mod. SP 235 Cod. 04AC127	Mod. SP 235 (Ø 700 mm) Cod. 02AC891**	Mod. SP 235 (Ø 600 mm) Cod. 02AC892**

** Necessario abbinamento a "adattatore uscita aria" - Additionally it's necessary to buy "outlet adapter"

SP - GENERATORI D'ARIA CALDA FISSI INDUSTRIALI A COMBUSTIONE INDIRECTA

KIT SERRANDA TAGLIAFUOCO MANDATA ARIA (REI 120) AIR OUTLET SHUTTER KIT (REI 120)	RACCORDO ASPIRAZIONE AIR INLET ADAPTER	GUAINA RINFORZATA PER RIPRESA ARIA REINFORCED FLEXIBLE AIR INLET DUCT
		
Mod. SP 35 Cod. 02AC828**	Mod. SP 35 (Ø 505 mm) Cod. 04AC112	Mod. SP 35 (Ø 510 mm, l=6m) Cod. 02AC795
Mod. SP 70 Cod. 02AC838**	Mod. SP 70 (Ø 565 mm) Cod. 04AC113	Mod. SP 70 (Ø 570 mm, l=6m) Cod. 02AC796
Mod. SP 110 Cod. 02AC878**	Mod. SP 110 (Ø 645 mm) Cod. 02AC874	Mod. SP 110 (Ø 650 mm, l=6m) Cod. 02AC797
Mod. SP 235 Cod. 02AC898**	Mod. SP 235 (Ø 745 mm) Cod. 02AC894	Mod. SP 235 (Ø 750 mm, l=6m) Cod. 02AC804
Mod. Tutti/All Fascetta fissaggio guaina- Clip for flexible duct (Ø 400-750 mm) Cod. 02AC663		
KIT SERRANDA TAGLIAFUOCO INGRESSO ARIA (REI 120) AIR INLET FIRE SHUTTER KIT (REI 120)	FILTRO GAS GAS FILTER (P.in MAX 2 bar)	FILTRO REGOLATORE GAS GAS FILTER REGULATOR (P.in MAX 2 bar)
		
Mod. SP 35 (Ø 505 mm) Cod. 02AC908*	Mod. SP 35-70-110 (DN 25 - 1") Cod. 03AC603	Mod. SP 35/70/110 GAS METANO - NATURAL GAS (DN 25 3/4" or 1") (P.out set. 20mbar) Cod. 03AC617
Mod. SP 70 (Ø 565 mm) Cod. 02AC909*		Mod. SP 35/70/110 GPL - LPG (DN 25 3/4" or 1") (P.out set. 30mbar) Cod. 03AC618
Mod. SP 110 (Ø 645 mm) Cod. 02AC910*	Mod. SP 235 (DN 32 - 1 1/4") Cod. 03AC604	Mod. SP235 (DN 32 - 1 1/4") (P.out non settato - to be set) Cod. 03AC602
Mod. SP 235 (Ø 745 mm) Cod. 02AC913*		
TUBO GAS MEDIA PRESSIONE (l= 3 m) + VALVO- LA CHIUSURA + RACCORDI COLLEGAMENTO MEDIUM PRESSURE GAS HOSE (l= 3 m) + GAS VALVE + CONNECTIONS (P. MAX 10 bar)	TUBO GAS BASSA PRESSIONE (l= 2 m) + VALVOLA CHIUSURA + RACCORDI COLLEGAMENTO LOW PRESSURE GAS HOSE (l= 2 m) + GAS VALVE + CONNECTIONS (P.in MAX 0,5 bar)	TUBO SCARICO FUMI INOX L = 1 m STAINLESS STEEL EXHAUST PIPE L = 1 m
		
Mod. SP 35 - 70 - 110 Tubo/Hose gas 1" Cod. 03AC615	Mod. SP 35 - 70 - 110 Tubo/Hose gas 1" Cod. 03AC612	Mod. SP 35/70/110 (Ø 150 mm) Cod. 02AC285
Mod. SP 235 Tubo/Hose gas 1 1/4" Cod. 03AC616		Mod. SP 235 (Ø 200 mm) Cod. 02AC287

* Necessario abbinamento a "raccordo aspirazione" - Additionally it's necessary to buy "air inlet adapter"

** Necessario abbinamento a "adattatore uscita aria" - Additionally it's necessary to buy "outlet adapter"

CURVA A 90° SCARICO FUMI IN INOX STAINLESS STEEL EXHAUST ELBOW	TERMINALE PER CAMINO IN INOX STAINLESS STEEL CHIMNEY POT
	
Mod. SP 35/70/110 (Ø 150 mm) Cod. 02AC288	Mod. SP 35/70/110 (Ø 150 mm) Cod. 02AC657
Mod. SP 235 (Ø 200 mm) Cod. 02AC290	Mod. SP 235 (Ø 200 mm) Cod. 02AC658

Quadro elettrico - electrical panel

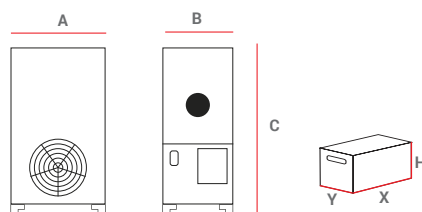


Legenda

- 1 Spia bruciatore
- 2 Spia surriscaldamento motore
- 3 Spia surriscaldamento termostati (overheating limit)
- 4 Spia alimentazione elettrica
- 5 Interruttore 4 posizioni:
O= STOP
V= VENTILAZIONE (ARIA FRESCA)
H= RISCALDAMENTO
H+V= RISCALDAMENTO CON VENTILAZIONE CONTINUA
- 6 Presa termostato ambiente/umidostato/timer

Legend

- 1 Burner power indicator light
- 2 Motor overheat indicator light
- 3 Thermostat overheat indicator light (overheating)
- 4 Electric power indicator light
- 5 Switch 4 positions:
O= STOP
V= VENTILATION (FRESH AIR)
H= HEATING
H+V= HEATING WITH CONTINUOUS VENTILATION
- 6 Socket for thermostat ambient/humidistat/timer



PESI E DIMENSIONI MACCHINA WEIGHTS AND DIMENSIONS MACHINE					IMBALLO PACKAGING			
MOD	A	B	C	Netto/Net	X	Y	H	Lordo/Gross
	[mm]	[mm]	[mm]	[kg]	[mm]	[mm]	[mm]	[kg]
SP 35	724	511	1.308	102	1.270	785	660	122
SP 70	791	581	1.478	141	1.420	800	730	161
SP 110	1.092	646	1.678	225	1.150	700	1.750	255
SP 235	1.450	911	2.120	370	1.500	980	2.215	400

SP - GENERATORI D'ARIA CALDA FISSI INDUSTRIALI A COMBUSTIONE INDIRETTA INDIRECT COMBUSTION INDUSTRIAL CABINET SPACE HEATERS



		SP 35 (OIL - GAS)	SP 70 (OIL - GAS)	SP 110 (OIL - GAS)	SP 235 (OIL - GAS)
codice - code		04SP101	04SP102	04SP103	04SP105
potenza term. nominale rated heat power	Hs [kW] Hs [kcal/h - BTU/h]	34,76 29.891-119.564	70,78 60.869-243.476	110,59 95.108-380.431	235,72 202.715-810.861
potenza term. resa output heat power	Hs [kW] Hs [kcal/h - BTU/h]	32,64 28.068-112.270	65,96 56.730-226.919	103,29 88.831-355.322	219,69 188.931-755.722
rendimento termico heat efficiency	[%]	93,90	93,20	93,40	93,40
portata d'aria air flow	[m³/h]	2.700	6.000	10.500	21.000
press. Statica disp. available static press.	[Pa - mm H ₂ O]	150-15	150-15	300-30	500-50
consumo gasolio fuel consumption	[kg/h]	2,75	5,60	8,75	18,65
consumo metano natural gas consumption G20	[m³/h]	3,25	6,45	10,275	21,854
pressione alimentazione inlet pressure G20	[mbar]	20	20	20	20
consumo GPL LPG consumption G31	[m³/h - kg/h]	1,298-2,53	2,58-5,03	4,006-7,97	8,527-16,77
pressione alimentazione inlet pressure G31	[mbar]	37	37	37	37
potenza elettrica power consumption 230V	[W]	680	1.350	2.590	5.100-5.160
alimentazione elettrica electrical power	[V - ph - Hz]	230-1-50	230-1-50	230-1-50	220/400-3-50
salto termico temperature rise	[°C]	43	49	35	35

Valori ottenuti con bruciatori settati secondo le Normative ERP limiti 2018

Technical data obtained with burners set according to the ERP regulations limit 2018

BRUCIATORI A RICHIESTA / BURNERS ON DEMAND

BRUCIATORE GASOLIO ECOFLAM ECOFLAM DIESEL BURNER	BRUCIATORE GASOLIO RIELLO RIELLO DIESEL BURNER	BRUCIATORE RIELLO GPL + RAMPA GAS LPG RIELLO BURNER + GAS TRAIN
		
Mod. SP 35 DIESEL/OIL Cod. 072B116	Mod. SP 35 DIESEL/OIL Cod. 076B106	Mod. SP 35 GPL/LPG Cod. 074B111-14
Mod. SP 70 DIESEL/OIL Cod. 072B117	Mod. SP 70 DIESEL/OIL Cod. 076B107	Mod. SP 70 GPL/LPG Cod. 074B101-14
Mod. SP 110 DIESEL/OIL Cod. 072B112	Mod. SP 110 DIESEL/OIL Cod. 076B102	Mod. SP 110 GPL/LPG Cod. 074B103-04
Mod. SP 235 DIESEL/OIL Cod. 072B115	Mod. SP 235 DIESEL/OIL Cod. 076B105	Mod. SP 235 GPL/LPG Cod. 074B105-08
BRUCIATORE RIELLO METANO + RAMPA GAS NATURAL GAS RIELLO BURNER + GAS TRAIN		
		
Mod. SP 35 METANO/NATURAL GAS Cod. 074B112-14		
Mod. SP 70 METANO/NATURAL GAS Cod. 074B102-14		
Mod. SP 110 METANO/NATURAL GAS Cod. 074B104-04		
Mod. SP 235 METANO/NATURAL GAS Cod. 074B106-08		

SP - GENERATORI D'ARIA CALDA FISSI INDUSTRIALI A COMBUSTIONE INDIRETTA INDIRECT COMBUSTION INDUSTRIAL CABINET SPACE HEATERS



VALORI COMUNI GAS-GASOLIO COMMON OIL-GAS DATA		SP 35 (OIL-GAS)	SP 70 (OIL-GAS)	SP 110 (OIL-GAS)	SP 235 (OIL-GAS)
codice - code		04SP101	04SP102	04SP103	04SP105
portata d'aria air flow	[m ³ /h]	2.700	6.000	10.500	21.000
press. Statica disp available static press.	[Pa - mm H ₂ O]	150-15	150-15	300-30	500-50
potenza elettrica power consumption 230V	[W]	680	1.350	2.590	5.100-5.160
alimentazione elettrica electrical power	[V - ph - Hz]	230-1-50	230-1-50	230-1-50	220/400-3-50
salto termico temperature rise	[°C]	30	43	30	34

VERSIONE GASOLIO OIL VERSION		SP 35 (OIL)	SP 70 (OIL)	SP 110 (OIL)	SP 235 (OIL)
potenza term. nominale rated heat power	Hs [kW] Hs [kcal/h - BTU/h]	25,91 22.282 - 89.129	59 50.760 - 203.041	95,40 82.042 - 326.529	198,35 170.585 - 678.928
potenza term. resa output heat power	Hs [kW] Hs [kcal/h - BTU/h]	24,31 20.906 - 83.623	55,21 47.481 - 189.925	89,66 77.109 - 306.895	185 159.177 - 633.527
rendimento termico heat efficiency	[%]	93,86	93,54	94	93,31
consumo gasolio fuel consumption	[kg/h]	2,05	4,67	7,55	15,70

VERSIONE GAS GAS VERSION		SP 35 (GAS)	SP 70 (GAS)	SP 110 (GAS)	SP 235 (GAS)
potenza term. nominale rated heat power	Hs [kW] Hs [kcal/h - BTU/h]	28,3 24.336 - 97.343	59,54 51.201 - 204.804	93,48 80.394 - 321.574	189,88 163.296 - 653.185
potenza term. resa output heat power	Hs [kW] Hs [kcal/h - BTU/h]	26,77 23.024 - 92.097	55,73 47.924 - 191.696	87,80 75.506 - 302.023	179,55 154.413 - 617.632
rendimento termico heat efficiency	[%]	94,6	93,6	93,92	94,56
consumo metano natural gas consumption G20	[m ³ /h]	2,6	5,487	8,597	17,364
pressione alimentazione inlet pressure G20	[mbar]	20	20	20	20
consumo GPL LPG consumption G31	[m ³ /h - kg/h]	0,993 - 2,04	2,111 - 4,21	3,398 - 6,79	6,869 - 13,89
pressione alimentazione inlet pressure G31	[mbar]	37	37	37	37

Valori ottenuti con bruciatori settati secondo le Normative ERP limiti 2021

Technical data obtained with burners set according to the ERP regulations limit 2021

BRUCIATORI A RICHIESTA / BURNERS ON DEMAND

BRUCIATORE GASOLIO ECOFLAM ECOFLAM DIESEL BURNER	BRUCIATORE RIELLO GPL + RAMPA GAS LPG RIELLO BURNER + GAS TRAIN	BRUCIATORE RIELLO METANO + RAMPA GAS NATURAL GAS RIELLO BURNER + GAS TRAIN
		
Mod. SP 35 DIESEL/OIL Cod. 072B126	Mod. SP 35 GPL/LPG Cod. 074B111-14	Mod. SP 35 METANO/NATURAL GAS Cod. 074B112-14
Mod. SP 70 DIESEL/OIL Cod. 072B127	Mod. SP 70 GPL/LPG Cod. 074B101-14	Mod. SP 70 METANO/NATURAL GAS Cod. 074B102-14
Mod. SP 110 DIESEL/OIL Cod. 072B122	Mod. SP 110 GPL/LPG Cod. 074B103-04	Mod. SP 110 METANO/NATURAL GAS Cod. 074B104-04
Mod. SP 235 DIESEL/OIL Cod. 072B125	Mod. SP 235 GPL/LPG Cod. 074B105-08	Mod. SP 235 METANO/NATURAL GAS Cod. 074B106-08